

Title	ジャン・コクトー『地獄の機械』の生成論的研究
Sub Title	Étude génétique sur La Machine infernale de Jean Cocteau
Author	笠井, 裕之(Kasai, Hiroyuki)
Publisher	慶應義塾大学
Publication year	2023
Jtitle	学事振興資金研究成果実績報告書 (2022.)
JaLC DOI	
Abstract	<p>筆者は数年来、オイディプス神話を素材とするジャン・コクトーの戯曲『地獄の機械』の執筆過程について考察を重ねてきた。4幕からなるこの戯曲は、各幕ごと順を追って整然と書かれたのではなく、むしろ無秩序に、変容を重ねながら上演時の最終形に至った作品である。2016年、現存し確認しうるすべての草稿類を調査し、そのヴァリエーションを記述したエディション・クリティックを発表した。本研究は、その成果を踏まえ、生成論的観点から、増殖と切除を繰り返した重層的なテキストとしてこの作品を解釈し直すことを最終的な目的としている。</p> <p>2022年度にフランスの図書館等で草稿類と書簡類の再調査を行う予定を立てていたが、COVID-19の感染拡大の影響が残っていたために渡航を断念し、国内で可能な以下の作業を行なった。</p> <p>(1) すでに発表したエディション・クリティックの内容と記述法の再検討。『地獄の機械』はきわめて複雑な執筆過程をたどったため、おびただしい数のヴァリエーションが存在する。それを整理し、よりわかりやすい形で記述する可能性を模索した。目下、ハイパーテキストの形式による電子版として公開するために、フランスの学術誌『Les Cahiers Jean Cocteau』の編集者と議論を進めている。</p> <p>(2) 『地獄の機械』の生成論的研究、とりわけエディション・クリティックの作業から導き出された諸問題を論じる論考の準備。2023年に刊行予定の『Les Cahiers Jean Cocteau』次号にこの論考の掲載が予定されている。</p> <p>2023年度は上記2点の作業を継続し、年度内の成果発表に繋げたい。</p> <p>なお、筆者はコクトー研究と並行して瀧口修造研究にも従事しており、欧米と日本の前衛芸術運動の関係についても継続的に研究発表を行なっている。二つのテーマは相互補完的な意味をもつため、これらも2022年度の業績として記しておく。</p> <p>Depuis des années, nous examinons le processus d'écriture de la pièce de Jean Cocteau : « La Machine infernale », basée sur le mythe d'Œdipe. Cette pièce en quatre actes n'a pas été écrite de manière ordonnée, avec chaque acte dans l'ordre. En 2016, nous avons publié une édition critique décrivant toutes les variantes. Sur la base des résultats de cette recherche, le but ultime de cette étude est de réinterpréter l'œuvre comme un texte multicouche qui a été proliféré et mutilé dans une perspective génétique.</p> <p>Bien que nous ayons prévu de réexaminer les brouillons et la correspondance dans les bibliothèques et d'autres institutions françaises au cours de l'année 2022-2023, nous avons décidé de ne pas nous rendre en France en raison des effets persistants de l'épidémie de COVID-19, et nous avons effectué les tâches suivantes qui étaient possibles au Japon.</p> <p>(1) Réexamen du contenu et des méthodes descriptives de notre édition critique. L'écriture de « La Machine infernale » a suivi un processus extrêmement complexe, d'où l'existence de nombreuses variantes. Nous avons cherché à les organiser et à les décrire sous une forme plus compréhensible. Des discussions sont en cours avec les éditeurs de la revue française « Les Cahiers Jean Cocteau » pour publier une version électronique en format hypertexte.</p> <p>(2) Préparation d'une étude abordant les différentes questions dérivées de l'étude génétique de « La Machine infernale », en particulier de notre travail sur l'édition critique. Cette étude sera publiée dans le prochain numéro des « Cahiers Jean Cocteau » dont la publication est prévue en 2023.</p> <p>En 2023, ces deux tâches seront poursuivies pour aboutir aux deux publications à la fin de l'année. Outre les recherches sur Cocteau, nous menons également des recherches sur Shuzo Takiguchi et présentons continuellement des études sur les relations entre les mouvements artistiques d'avant-garde en Europe, aux États-Unis et au Japon. Ces deux thèmes ayant des significations complémentaires, ils ont été ajoutés à la liste des publications de l'année 2022.</p>
Notes	
Genre	Research Paper
URL	https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2022000010-20220023

publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

研究代表者	所属	法学部	職名	教授	補助額	300 (A) 千円
	氏名	笠井 裕之	氏名 (英語)	Hiroyuki KASAI		
研究課題 (日本語)						
ジャン・コクトー『地獄の機械』の生成論的研究						
研究課題 (英訳)						
Étude génétique sur La Machine infernale de Jean Cocteau						
1. 研究成果実績の概要						
<p>筆者は数年来、オイディプス神話を素材とするジャン・コクトーの戯曲『地獄の機械』の執筆過程について考察を重ねてきた。4幕からなるこの戯曲は、各幕ごと順を追って整然と書かれたのではなく、むしろ無秩序に、変容を重ねながら上演時の最終形に至った作品である。2016年、現存し確認しうるすべての草稿類を調査し、そのヴァリエーションを記述したエディション・クリティックを発表した。本研究は、その成果を踏まえ、生成論的観点から、増殖と切除を繰り返した重層的なテキストとしてこの作品を解釈し直すことを最終的な目的としている。</p> <p>2022年度にフランスの図書館等で草稿類と書簡類の再調査を行う予定を立てていたが、COVID-19の感染拡大の影響が残っていたために渡航を断念し、国内で可能な以下の作業を行なった。</p> <p>(1)すでに発表したエディション・クリティックの内容と記述法の再検討。『地獄の機械』はきわめて複雑な執筆過程をたどったため、おびただしい数のヴァリエーションが存在する。それを整理し、よりわかりやすい形で記述する可能性を模索した。目下、ハイパーテキストの形式による電子版として公開するために、フランスの学術誌『Les Cahiers Jean Cocteau』の編集者と議論を進めている。</p> <p>(2)『地獄の機械』の生成論的研究、とりわけエディション・クリティックの作業から導き出された諸問題を論じる論考の準備。2023年に刊行予定の『Les Cahiers Jean Cocteau』次号にこの論考の掲載が予定されている。</p> <p>2023年度は上記2点の作業を継続し、年度内の成果発表に繋げたい。</p> <p>なお、筆者はコクトー研究と並行して瀧口修造研究にも従事しており、欧米と日本の前衛芸術運動の関係についても継続的に研究発表を行なっている。二つのテーマは相互補完的な意味をもつため、これらも2022年度の業績として記しておく。</p>						
2. 研究成果実績の概要 (英訳)						
<p>Depuis des années, nous examinons le processus d'écriture de la pièce de Jean Cocteau : « La Machine infernale », basée sur le mythe d'Œdipe. Cette pièce en quatre actes n'a pas été écrite de manière ordonnée, avec chaque acte dans l'ordre. En 2016, nous avons publié une édition critique décrivant toutes les variantes. Sur la base des résultats de cette recherche, le but ultime de cette étude est de réinterpréter l'œuvre comme un texte multicouche qui a été proliféré et mutilé dans une perspective génétique.</p> <p>Bien que nous ayons prévu de réexaminer les brouillons et la correspondance dans les bibliothèques et d'autres institutions françaises au cours de l'année 2022-2023, nous avons décidé de ne pas nous rendre en France en raison des effets persistants de l'épidémie de COVID-19, et nous avons effectué les tâches suivantes qui étaient possibles au Japon.</p> <p>(1) Réexamen du contenu et des méthodes descriptives de notre édition critique. L'écriture de « La Machine infernale » a suivi un processus extrêmement complexe, d'où l'existence de nombreuses variantes. Nous avons cherché à les organiser et à les décrire sous une forme plus compréhensible. Des discussions sont en cours avec les éditeurs de la revue française « Les Cahiers Jean Cocteau » pour publier une version électronique en format hypertexte.</p> <p>(2) Préparation d'une étude abordant les différentes questions dérivées de l'étude génétique de « La Machine infernale », en particulier de notre travail sur l'édition critique. Cette étude sera publiée dans le prochain numéro des « Cahiers Jean Cocteau » dont la publication est prévue en 2023.</p> <p>En 2023, ces deux tâches seront poursuivies pour aboutir aux deux publications à la fin de l'année.</p> <p>Outre les recherches sur Cocteau, nous menons également des recherches sur Shuzo Takiguchi et présentons continuellement des études sur les relations entre les mouvements artistiques d'avant-garde en Europe, aux États-Unis et au Japon. Ces deux thèmes ayant des significations complémentaires, ils ont été ajoutés à la liste des publications de l'année 2022.</p>						
3. 本研究課題に関する発表						
発表者氏名 (著者・講演者)	発表課題名 (著書名・演題)	発表学術誌名 (著書発行所・講演学会)	学術誌発行年月 (著書発行年月・講演年月)			
笠井裕之	「瀧口修造研究会について」:「瀧口修造『幻想画家論』」	『ARTLET』第57号(慶應義塾大学アート・センター)	2022年9月			
笠井裕之	「パピエブリエ 00: 交信紙一岡崎和郎の矢印について」(シンポジウム企画と司会)	瀧口修造研究会特別例会(慶應義塾大学アート・センター)	2022年12月			
笠井裕之	「慶應義塾大学アート・センター〈西脇順三郎コレクション〉のこと、新倉俊一先生のこと」	『三田文学』2023年冬季号:第102巻第152号(三田文学会)	2023年2月			
笠井裕之	「コクトー研究余滴——『地獄の機械』の自筆原稿をめぐる」	『教養論叢』第144号(慶應義塾大学法学研究会)	2023年2月			
笠井裕之	「具体的資料から見るジュアン・ミロと瀧口修造を中心とした諸関係について」(シンポジウム・イントロダクション)	瀧口修造研究会特別例会(慶應義塾大学アート・センター)	2023年3月			